



P.Z. br. 414

HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/18-01/126

URBROJ: 65-18-02

Zagreb, 3. kolovoza 2018.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. a u svezi članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007.-2013. sklopljen 9. prosinca 2014.*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 2. kolovoza 2018. godine.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Tomislava Tolušića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra poljoprivrede, mr. sc. Mariju Vučković, Tugomira Majdaka i dr. sc. Željka Kraljička, državne tajnike u Ministarstvu poljoprivrede, te Krešimira Ivančića, pomoćnika ministra poljoprivrede.

PREDSJEDNIK


Gordan Jandroković



P.Z. br. 414

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/17-11/48
Urbroj: 50301-25/27-18-7

Zagreb, 2. kolovoza 2018.



Hs**NP*022-03/18-01/126*50-18-01**Hs

REPUBLIKA HRVATSKA
65 - HRVATSKI SABOR
ZAGREB, Trg Sv. Marka 6

Primljeno: 02-08-2018		
Klasifikacijska oznaka	Org. jed.	
022-03/18-01/126	65	
Uredbeni broj	Pril.	Vrij.
50-18-01	1	1

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2013. sklopljen 9. prosinca 2014.

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 - pročišćeni tekst i 5/14 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16, 69/17 i 29/18), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2013. sklopljen 9. prosinca 2014.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Tomislava Tolušića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra poljoprivrede, mr. sc. Mariju Vučković, Tugomira Majdaka i dr. sc. Željka Kraljička, državne tajnike u Ministarstvu poljoprivrede, te Krešimira Ivančića, pomoćnika ministra poljoprivrede.



PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA
IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE U IME EUROPSKE UNIJE I
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE
VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJEN 9. PROSINCA 2014.**

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA
IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE U IME EUROPSKE UNIJE I
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE
VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJEN 9. PROSINCA 2014.**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2013. sklopljen 9. prosinca 2014., sadržana je u odredbi članka 140. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Europska komisija, u ime Europske unije, i Vlada Republike Hrvatske, u prosincu 2017. godine, potpisale su izmjene i dopune Višegodišnjeg sporazuma o financiranju 2007. – 2013. sklopljenog 9. prosinca 2014. (u daljnjem tekstu: Višegodišnji sporazum), a koji uređuje financijske obveze Europske unije prema Republici Hrvatskoj za godine 2007. – 2013. u okviru programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj (IPARD).

S ciljem uspostave pravnog okvira kojim se utvrđuju opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske zajednice u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA), 27. kolovoza 2007. godine sklopljen je Okvirni sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA); (u daljnjem tekstu: Okvirni sporazum), koji je potvrđen Zakonom o potvrđivanju Okvirnog sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Komisije europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA); (Narodne novine - Međunarodni ugovori, broj 10/07).

Detaljnija pravila suradnje uređena su Sporazumom između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u vezi s financijskom pomoći Europske komisije Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru komponente V. (IPARD) Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA); (u daljnjem tekstu: Sektorski sporazum), koji je potvrđen Zakonom o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u vezi s financijskom pomoći Europske komisije Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru komponente V. (IPARD) Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA); (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 10/08).

Dana 25. veljače 2008. godine, Komisija Europskih zajednica usvojila je IPARD program za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta V. - Ruralni razvoj. Prve izmjene i dopune programa odobrene su Odlukom Komisije C(2008) 6123 od 27. listopada 2008. godine, druge izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2009) 6770 od 10. rujna 2009., treće izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2010) 8462 od 26. studenog 2010., četvrte izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2012) 374 od 25. siječnja 2012., pete izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2012) 7820 od 6. studenog 2012. godine, šeste izmjene

odobrene su Odlukom Komisije C(2013) 6856 od 18. listopada 2013, sedme izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2014)9619 od 10. prosinca 2014. godine, osme izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2015)8318 od 24. studenoga 2015. godine i devete Odlukom C(2016)7800 od 25. studenog 2016. godine.

S ciljem provedbe IPARD programa, Višegodišnjim sporazumima utvrđeni su uvjeti potrebni za dodjelu pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći. Provedba programa IPA - komponenta V. - Ruralni razvoj odvijala se prema tzv. decentraliziranom modelu bez prethodne (ex-ante) kontrole, što podrazumijeva da institucije nadležne za upravljanje i provedbu programa - Ministarstvo poljoprivrede i Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju raspolažu sredstvima Europske unije.

Praćenje programa financiranog sredstvima Europske unije se u Republici Hrvatskoj na razini instrumenta obavljalo putem IPA Odbora za praćenje, na razini programa putem IPARD Odbora za praćenje te putem institucije nadležne za upravljanje programom. Za poslove financijskog upravljanja bio je zadužen Nacionalni fond Ministarstva financija koji je djelovao kao riznica za prihvrat sredstava Europske unije, odobravanje prijenosa sredstava Agenciji za plaćanje u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju te za financijsku kontrolu utrošenih sredstava.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom se potvrđuje Sporazum između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2013. sklopljen 9. prosinca 2014., potpisan u Bruxellesu i u Zagrebu 29. prosinca 2017. godine, u izvorniku na hrvatskom i engleskom jeziku.

Izmjene i dopune Višegodišnjeg sporazuma odnose se na Dodatak „Maksimalni godišnji iznosi doprinosa EU iz IPA komponente za ruralni razvoj za 2007. – 2013. (IPARD)“ istog, a kojima se usklađuju navedeni iznosi s već provedenim financijskim korekcijama (automatski opoziv sredstava).

Na temelju članka 36. Sektorskog sporazuma, Komisija automatski vraća u EU proračun bilo koji dio proračunske obveze za IPARD program ako do 31. prosinca treće godine nakon godine n u kojoj je proračunska obveza stvorena, nije bio upotrebljavan u svrhu financiranja predujmom, za privremena plaćanja ili nije dostavljena izjava o izdacima u vezi s tim. Nakon utvrđivanja proračunskih obveza za financijsko razdoblje 2007. – 2010., u iznosu od 64.262.887 eura za razdoblje do 31. prosinca 2013. godine, Komisija je izvršila međuplaćanje Hrvatskoj u ukupnom iznosu od 33.332.648,45 eura, dok su plaćanja predujmom iznosila 23.490.000 eura. Stoga je od dodijeljenog iznosa u proračun vraćeno 7.440.283,55 eura.

Formalni postupak donošenja Sporazuma pokrenut je kako bi se zadržao kontinuitet izmjene Višegodišnjeg sporazuma, premda nema financijskih posljedica na koje je moguće utjecati bilo sa strane Europske komisije ili Republike Hrvatske.

Stupanjem na snagu ovoga Zakona ne preuzimaju se nove financijske obveze, već se u Sporazumu ažuriraju iznosi temeljem obavljenih financijskih korekcija.

Ovim Zakonom potvrđuje se Sporazum kako bi njegove odredbe u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provođenje ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu.

V. ZAKONI KOJIMA SE POTVRĐUJU MEĐUNARODNI UGOVORI

Temelj za donošenje ovoga Zakona nalazi se u članku 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16, 69/17 i 29/18), prema kojemu se zakoni kojima se, u skladu s Ustavom Republike Hrvatske, potvrđuju međunarodni ugovori donose u pravilu u jednom čitanju, a postupak donošenja pokreće se podnošenjem konačnog prijedloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora.

Donošenje ovoga Zakona pretpostavka je za ispunjenje formalno-pravnih pretpostavki kako bi Sporazum stupio na snagu. S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora kao i na činjenicu da u ovoj fazi postupka nisu moguće izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Konačni prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA
IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE U IME EUROPSKE UNIJE I
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE
VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJEN 9. PROSINCA 2014.**

Članak 1.

Potvrđuje se Sporazum između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2013. sklopljen 9. prosinca 2014., potpisan u Bruxellesu i u Zagrebu 29. prosinca 2017. godine, u izvorniku na hrvatskom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

**POTPORA IZ KOMPONENTE V (IPARD) INSTRUMENTA
PRETPRISTUPNE POMOĆI IPA**

SPORAZUM

između

***EUROPSKE KOMISIJE
U IME EUROPSKE UNIJE***

i

VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

kojim se mijenja i dopunjuje

**VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJEN 9. PROSINCA 2014.**

**IZMJENA I DOPUNA
VIŠEGODIŠNJEG SPORAZUMA O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJENOG 9. PROSINCA 2014.**

Europska komisija, u daljnjem tekstu „Komisija“, djelujući za i u ime Europske unije

s jedne strane, i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu „Hrvatska“

s druge strane,

a zajednički nazivane „ugovorne stranke“,

Budući da:

1. Instrument pretpristupne pomoći uspostavljen je Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006¹ (u daljnjem tekstu „Uredba o programu IPA“). Pod njezinom komponentom V. (u daljnjem tekstu „IPARD“) propisuje se financijski doprinos Europske unije za potporu pretpristupnih mjera za ruralni razvoj u državama kandidatkinjama.
2. Sukladno Prilogu I. Uredbe o programu IPA, Hrvatska je prihvatljiva da bude korisnica IPARD-a.
3. Prema članku 7.(1) Uredbe o programu IPA, potpora prema ovoj Uredbi pruža se kroz višegodišnje programe koje utvrđuje država po komponenti u skladu s prioritetima utvrđenim u višegodišnjim indikativnim planskim dokumentima.
4. Dana 17. lipnja 2011. Komisija je usvojila Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD)² za Hrvatsku koji prati trogodišnju perspektivu od 2011. do 2013. u skladu s člankom 6.(5) i (6) Uredbe o programu IPA.
5. Višegodišnji program za poljoprivredu i ruralni razvoj za Hrvatsku odobren je Odlukom Komisije C(2008)690 od 25. veljače 2008. (u daljnjem tekstu „Program“). Program je (po posljednji puta) izmijenjen i dopunjen Odlukom C(2014)9619 od 10. prosinca 2014.
6. Sukladno članku 8.(1) Uredbe Komisije (EK) br. 718/2007³ kojim se provodi Uredba o programu IPA (u daljnjem tekstu „Provedbena uredba“), ova odluka predstavlja odluku o financiranju u skladu s člankom 84(2) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. listopada 2012. (u daljnjem tekstu „Financijska uredba“).
7. Okvirni sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 17. prosinca 2007., utvrđuje pravila suradnje koja se odnose na financijsku potporu Europske unije Hrvatskoj.
8. Sektorski sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 12. siječnja 2009., dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma i obuhvaća posebne odredbe koje se odnose na provedbu Programa. Sektorski sporazum izmijenjen je i dopunjen razmjenom pisama o uzajamnom razumijevanju između Komisije pismom od 13. prosinca 2011. i Hrvatske pismom od 15. prosinca 2011. o izmjenama i dopunama članka 40.(1) radi usklađivanja s odredbom članka 188.(1) Provedbene uredbe, izmijenjene i dopunjene Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1292/2011 od 9. prosinca 2011.⁴ Do potrebe za ovim izmjenama i dopunama došlo je radi usklađivanja pravila o financiranju predujmom pretpristupne pomoći iz komponente V. – Ruralni razvoj s pravilima za komponentu III. – Regionalni razvoj i komponentu IV. Razvoj ljudskih resursa

¹ Službeni list EU (OJ) L, 210, 31. 7. 2006., str. 82.

² Odluka Komisije C(2011) 4181.

³ Službeni list EU (OJ) L 170, 29. 6. 2007., str. 1.

⁴ Službeni list EU (OJ) L 329, 13. 12. 2011., str. 1.

9. Na temelju članka 36. Sektorskog sporazuma, koji je trenutačno na snazi, Komisija automatski vraća u proračun bilo koji dio proračunske obveze za IPARD program ako do 31. prosinca treće godine nakon godine n u kojoj je proračunska obveza stvorena nije bio upotrebljavan u svrhu financiranja predujmom, za privremena plaćanja ili nije dostavljena izjava o izdacima u vezi s tim.
10. Nakon utvrđivanja proračunskih obveza za financijsko razdoblje 2007., 2008., 2009. i 2010. u iznosu od 64.262.887 eura, za razdoblje do 31. prosinca 2013., Komisija je izvršila međuplaćanja Hrvatskoj u ukupnom iznosu od 33.332.648,45 eura, dok su plaćanja predujmom od strane Komisije iznosila 23.490.000 eura. Stoga je od iznosa dodijeljenog za 2010. godinu u proračun vraćeno 7.440.238,55 eura.
11. Višegodišnji sporazum o financiranju (VSF), koji je Komisija usvojila Odlukom C(2013) 6856 od 18. listopada 2013., kojom su odobrene izmjene i dopune Programa, sklopljen je između Europske komisije i Hrvatske 9. prosinca 2014. Ovim (VSF-om) utvrđene su financijske obveze Europske unije za izvršenje Programa i svakom njegovom izmjenom i dopunom utvrđuju se financijske obveze EU za izvršenje Programa za Hrvatsku za godine 2007. – 2013. i navodi se razdoblje valjanosti tih obveza.
12. Stoga je nužno zamijeniti Dodatak navedenog Sporazuma (VSF) Dodatkom ovom Sporazumu kojim se obuhvaća razdoblje financiranja 2007. – 2013.
13. Financijske obveze EU, kao što je navedeno u Višegodišnjem sporazumu o financiranju, ne dovode u pitanje eventualne povrate od strane Komisije.

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

*Članak 1.
Cilj*

Ovaj Sporazum u priloženom Dodatku uređuje financijske obveze EU prema Hrvatskoj za godine od 2007. do 2013., uključujući preostali iznos predviđen za 2010. godinu nakon automatskog vraćanja u proračun od strane Komisije. Priloženi Dodatak zamjenjuje Dodatak izmjene i dopune Višegodišnjeg sporazuma o financiranju sklopljenom između Europske komisije i Republike Hrvatske 9. prosinca 2014.

*Članak 2.
Stupanje na snagu*

Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum kada se obje ugovorne stranke međusobno izvijeste o okončanju svih potrebnih formalnosti za njegovo stupanje na snagu.

Članak 3.
Potpis

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primjerka na hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova vjerodostojan. Međutim, u slučaju razlika između verzija, mjerodavna je engleska verzija.

Sastavljeno u Bruxellesu i Zagrebu, dvadeset i devetog (dana) prosinca (mjeseca)
dvije tisuće i sedamnaeste.

Za Europsku komisiju:

Jerzy PLEWA, v.r.
glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

Za Vladu Republike Hrvatske:

Tomislav TOLUŠIĆ, dipl.iur., v.r.
ministar poljoprivrede

Zdravko MARIĆ, dr.sc., v.r.
ministar financija

DODATAK

**Maksimalni godišnji iznosi doprinosa EU iz IPA komponente za ruralni razvoj za 2007.
– 2013. (IPARD) (u EUR) (proračunska linija 05.05.02)**

Godišnji doprinos iz IPARD-a (u EUR)

Godina	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.
Ukupni IPARD	25.500.000	276.145	12.486.742	18.559.761	26.500.000	25.820.793	27.700.000

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove financija i poljoprivrede.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

O B R A Z L O Ž E N J E

Člankom 1. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Sporazum između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2013. sklopljen 9. prosinca 2014., sukladno odredbi članka 140. stavka 1 Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana njegovim odredbama.

Članak 2. Konačnog prijedloga zakona sadrži tekst Sporazuma u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Člankom 3. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove financija i poljoprivrede.

Člankom 4. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona, Sporazum nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. Konačnog prijedloga zakona uređuje se stupanje na snagu Zakona.

Prilog – Preslika teksta Sporazuma u izvorniku na hrvatskom jeziku

**POTPORA IZ KOMPONENTE V (IPARD) INSTRUMENTA
PRETPRISTUPNE POMOĆI IPA**

SPORAZUM

između

***EUROPSKE KOMISIJE
U IME EUROPSKE UNIJE***

i

VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

kojim se mijenja i dopunjuje

**VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJEN 9. PROSINCA 2014.**

**IZMJENA I DOPUNA
VIŠEGODIŠNJEG SPORAZUMA O FINANCIRANJU 2007. – 2013.
SKLOPLJENOG 9. PROSINCA 2014.**

Europska komisija, u daljnjem tekstu „Komisija“, djelujući za i u ime Europske unije

s jedne strane, i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu „Hrvatska“

s druge strane,

a zajednički nazivane „ugovorne stranke“,

Budući da:

1. Instrument pretpristupne pomoći uspostavljen je Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006¹ (u daljnjem tekstu „Uredba o programu IPA“). Pod njezinom komponentom V. (u daljnjem tekstu „IPARD“) propisuje se financijski doprinos Europske unije za potporu pretpristupnih mjera za ruralni razvoj u državama kandidatkinjama.
2. Sukladno Prilogu I. Uredbe o programu IPA, Hrvatska je prihvatljiva da bude korisnica IPARD-a.
3. Prema članku 7.(1) Uredbe o programu IPA, potpora prema ovoj Uredbi pruža se kroz višegodišnje programe koje utvrđuje država po komponenti u skladu s prioritetima utvrđenim u višegodišnjim indikativnim planskim dokumentima.
4. Dana 17. lipnja 2011. Komisija je usvojila Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD)² za Hrvatsku koji prati trogodišnju perspektivu od 2011. do 2013. u skladu s člankom 6.(5) i (6) Uredbe o programu IPA.
5. Višegodišnji program za poljoprivredu i ruralni razvoj za Hrvatsku odobren je Odlukom Komisije C(2008)690 od 25. veljače 2008. (u daljnjem tekstu „Program“). Program je (po posljednji puta) izmijenjen i dopunjen Odlukom C(2014)9619 od 10. prosinca 2014.
6. Sukladno članku 8.(1) Uredbe Komisije (EK) br. 718/2007³ kojim se provodi Uredba o programu IPA (u daljnjem tekstu „Provedbena uredba“), ova odluka predstavlja odluku o financiranju u skladu s člankom 84(2) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. listopada 2012. (u daljnjem tekstu „Financijska uredba“).
7. Okvirni sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 17. prosinca 2007., utvrđuje pravila suradnje koja se odnose na financijsku potporu Europske unije Hrvatskoj.
8. Sektorski sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 12. siječnja 2009., dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma i obuhvaća posebne odredbe koje se odnose na provedbu Programa. Sektorski sporazum izmijenjen je i dopunjen razmjenom pisama o uzajamnom razumijevanju između Komisije pismom od 13. prosinca 2011. i Hrvatske pismom od 15. prosinca 2011. o izmjenama i dopunama članka 40.(1) radi usklađivanja s odredbom članka 188.(1) Provedbene uredbe, izmijenjene i dopunjene Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1292/2011 od 9. prosinca 2011.⁴ Do potrebe za ovim izmjenama i dopunama došlo je radi usklađivanja pravila o financiranju predujmom pretpristupne pomoći iz komponente V. – Ruralni razvoj s pravilima za komponentu III. – Regionalni razvoj i komponentu IV. Razvoj ljudskih resursa

¹ Službeni list EU (OJ) L 210, 31. 7. 2006., str. 82.

² Odluka Komisije C(2011) 4181.

³ Službeni list EU (OJ) L 170, 29. 6. 2007., str. 1.

⁴ Službeni list EU (OJ) L 329, 13. 12. 2011., str. 1.

9. Na temelju članka 36. Sektorskog sporazuma, koji je trenutačno na snazi, Komisija automatski vraća u proračun bilo koji dio proračunske obveze za IPARD program ako do 31. prosinca treće godine nakon godine n u kojoj je proračunska obveza stvorena nije bio upotrebljavan u svrhu financiranja predujmom, za privremena plaćanja ili nije dostavljena izjava o izdacima u vezi s tim.
10. Nakon utvrđivanja proračunskih obveza za financijsko razdoblje 2007., 2008., 2009. i 2010. u iznosu od 64.262.887 eura, za razdoblje do 31. prosinca 2013., Komisija je izvršila međuplaćanja Hrvatskoj u ukupnom iznosu od 33.332.648,45 eura, dok su plaćanja predujmom od strane Komisije iznosila 23.490.000 eura. Stoga je od iznosa dodijeljenog za 2010. godinu u proračun vraćeno 7.440.238,55 eura.
11. Višegodišnji sporazum o financiranju (VSF), koji je Komisija usvojila Odlukom C(2013) 6856 od 18. listopada 2013., kojom su odobrene izmjene i dopune Programa, sklopljen je između Europske Komisije i Hrvatske 9. prosinca 2014. Ovim VSF-om utvrđene su financijske obveze Europske unije za izvršenje Programa i svakom njegovom izmjenom i dopunom utvrđuju se financijske obveze EU za izvršenje Programa za Hrvatsku za godine 2007. – 2013. i navodi se razdoblje valjanosti tih obveza.
12. Stoga je nužno zamijeniti Dodatak navedenog Sporazuma (VSF) Dodatkom ovom Sporazumu kojim se obuhvaća razdoblje financiranja 2007. – 2013.
13. Financijske obveze EU, kao što je navedeno u Višegodišnjem sporazumu o financiranju, ne dovode u pitanje eventualne povrate od strane Komisije.

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

*Članak 1.
Cilj*

Ovaj Sporazum u priloženom Dodatku uređuje financijske obveze EU prema Hrvatskoj za godine od 2007. do 2013., uključujući preostali iznos predviđen za 2010. godinu nakon automatskog vraćanja u proračun od strane Komisije. Priloženi Dodatak zamjenjuje Dodatak izmjene i dopune Višegodišnjeg sporazuma o financiranju sklopljenom između Europske Komisije i Republike Hrvatske 9. prosinca 2014.

*Članak 2.
Stupanje na snagu*

Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum kada se obje ugovorne stranke međusobno izvijeste o okončanju svih potrebnih formalnosti za njegovo stupanje na snagu.

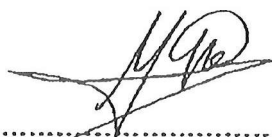
Članak 3.

Potpis

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primjerka na hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova vjerodostojan. Međutim, u slučaju razlika između verzija, mjerodavna je engleska verzija.

Sastavljeno u Bruxellesu i Zagrebu,*dvadeset i devetog*..... (dana)~~prosinca~~(mjeseca)
dvije tisuće sedamnaeste.

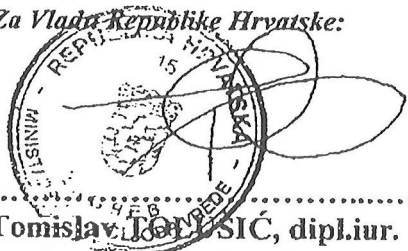
Za Europsku komisiju:



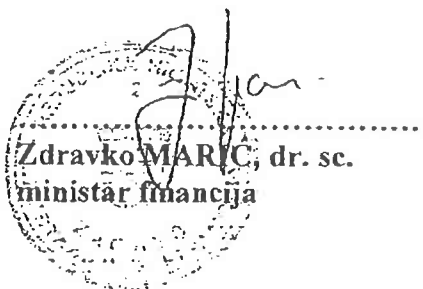
.....
Jerzy PLEWA

glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

Za Vladu Republike Hrvatske:



.....
Tomislav TOČIĆ, dipl.iur.
ministar poljoprivrede



.....
Zdravko MARIC, dr. sc.
ministar financija

DODATAK

Maksimalni godišnji iznosi doprinosa EU iz IPA komponente za ruralni razvoj za 2007.
– 2013. (IPARD) (u EUR) (proračunska linija 05.05.02)

Godišnji doprinos iz IPARD-a (u EUR)

Godina	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.
Ukupni IPARD	25.500.000	276.145	12.486.742	18.559.761	26.500.000	25.820.793	27.700.000